

# Mode d'emploi

## Adoucisseur d'eau automatique

51865-51866, 52360-52364



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.

Actualisation de la documentation

Si vous avez des suggestions d'amélioration pour nous ou que vous avez constaté des erreurs, veuillez nous contacter.

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : **service@wiltec.info**  
Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)  
Fax : +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

## Instructions importantes

L'unité de contrôle fonctionne sur électricité. Par conséquent, les paramètres programmés se perdent après plus de 48 heures de manque de courant ; ceci peut entraîner un début du processus de régénération de l'adoucisseur d'eau à un mauvais moment. Il est donc vivement conseillé que vous contrôliez les réglages de la minuterie après qu'une coupure de courant a eu lieu.

**Important :** Utilisez exclusivement du sel adoucisseur acheté dans un magasin spécialisé pour éviter un endommagement de l'adoucisseur d'eau.

## Composants

### *Contrôle automatique des valves*

- Noryl avec certificat FDA
- Haute résistance à la corrosion, inoxydable
- Conception innovatrice, structure améliorée

### *Média filtrant*

Échangeur d'anion à haute efficacité sur base de résine

### *Conteneur FRP*

- Polyéthylène alimentaire
- Faible poids, haute résistance à la pression, inoxydable

### *Valve à saumure*

- Conception ayant fait ses preuves, sûre et fiable
- Adaptée aux hautes pressions

## Fonctions/pièces

### *Contrôle automatique des valves*

- Contrôle 24/24 et via minuterie, régénération automatique du média filtrant pendant le temps de régénération définie dans le système en fonction de la fréquence choisie ou de la dureté de l'eau ainsi que du dosage souhaité
- Calcul automatique et établissement de cycles de nettoyage en fonction de la qualité de l'eau et de la consommation en eau de l'utilisateur
- Processus de nettoyage : L'eau à adoucir sous une certaine pression et d'un certain débit coule dans l'adoucisseur. Les cations, définissant la dureté de l'eau ( $\text{Ca}^{2+}$ ,  $\text{Mg}^{2+}$ , etc.), sont remplacés par du  $\text{Na}^+$ . L'eau adoucie de cette manière est reconduite via la sortie d'eau par le système.
- Contre-lavage : Au cas où la résine qui échange les ions ne fonctionnerait plus de manière efficace, le média résine doit se régénérer. Avant une telle régénération, il est indispensable de passer à un contre-lavage, et pour deux raisons : les résidus et les éclats de résine sont chassés hors du média, qui, lui, est, par surcroît, disjoint, ce qui permet une régénération d'une efficacité correspondante.
- Adoucissement : À certaines concentrations et à certains débits, la saumure coule à travers la totalité du lit de résine, ce qui permet à la résine saturée de nouveau de récupérer son entière capacité d'adoucissement.
- Rinçage : Après l'adoucissement, le lit de résine doit être rincé. Ce rinçage doit se faire jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de résidu du sel adoucisseur dans l'eau qui sort.
- Remplissage : Après la régénération et le rinçage, le réservoir de saumure doit se remplir d'eau nouvelle pour résoudre le sel adoucisseur requis pour le prochain rinçage.

## Réservoir de saumure en PE

L'eau de remplissage et le sel adoucisseur se remplissent tous les deux dans le réservoir de saumure. Le sel se résoudra lentement dans l'eau jusqu'à ce que celle-ci soit saturée de sels.

## Fonctionnement

- Après l'installation complète et un test de la fonction de régénération, le produit peut être mis en service directement. D'autres étapes ne sont pas requises. Cependant, il y a une exception à la règle : une coupure de courant.
- Vous devriez demander à une personne qualifiée d'installer et de régler l'adoucisseur d'eau. D'autres étapes ne sont pas requises, sauf le maintien ininterrompu de l'alimentation en courant et le remplissage régulier du sel adoucisseur. Il y a quatre exigences auxquelles il faut répondre pour pouvoir installer le système : trois raccordements d'eau (entrée, sortie, effluent) et la présence de courant.

### Remplissage du réservoir de résine avec de l'eau (lors de la mise en service)

- Activer le mode de fonctionnement « Backwash » (contre-lavage), puis ouvrir la valve de l'alimentation en eau d'un quart environ avec une grande précaution et permettre à l'eau de couler lentement dans le réservoir de résine. (Au cas où la valve s'ouvrirait trop rapidement ou que l'eau coulerait trop rapidement dans le réservoir, de la résine pourrait être emportée.) Au moment du remplissage complet du réservoir et de l'évacuation de la totalité d'air (de l'eau commence à couler lentement à travers le robinet d'effluent), la valve d'entrée peut s'ouvrir complètement.
- Maintenant rincer jusqu'à ce que l'effluent soit complètement limpide.
- Couper l'amenée d'eau et laisser le système ouvert pendant les 5 min environ pour que tout l'air enfermé dans le réservoir puisse s'échapper.

### Recharge du réservoir de résine

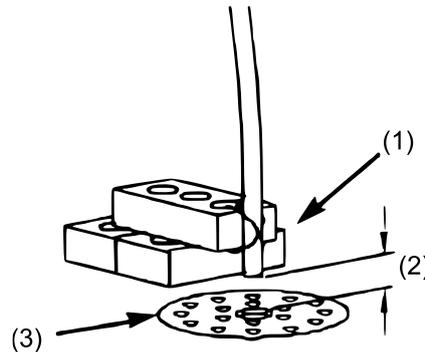
- Après le remplissage du réservoir de résine, démarrer manuellement un cycle de régénération complet pour obtenir un niveau correspondant dans le réservoir de saumure.
- Au premier remplissage, le niveau de sel doit dépasser le niveau d'eau. Il doit y avoir toujours suffisamment de sel non résolu dans le réservoir.
- Il est conseillé d'installer une dérivation autour de l'adoucisseur pour que, lors d'un entretien ou en cas d'un dysfonctionnement du système, l'alimentation en eau est toujours garantie.

## Avertissements

- Ne modifiez les valves de contrôle qu'après avoir lu soigneusement et bien compris le mode d'emploi.
- Toute position inclinée de l'appareil pendant l'installation et l'utilisation est à éviter, sinon l'appareil peut être endommagé intérieurement.
- Pendant la régénération, l'eau n'est pas adoucie. Il est aussi à déconseiller de laisser couler l'eau pendant la régénération ; ceci pourrait avoir un effet négatif sur la régénération du système.
- Après un temps prolongé sans passage d'eau, vous devez d'abord effectuer un cycle de régénération. À la suite de cette régénération, vous devez laisser couler l'eau pendant quelques minutes avant que celle-ci ne puisse être utilisée normalement.
- Ne coupez en aucun cas le courant, sinon la minuterie qui contrôle le temps de régénération est réinitialisé.
- Au cas où la dureté de l'eau d'entrée se modifierait beaucoup, cette modification doit être entrée dans le menu de l'appareil.
- De l'eau chaude peut durablement endommager l'appareil. Si vous utilisez un chauffe-eau à accumulation ou un chauffe-eau rapide, il doit être garanti que le raccord entre l'appareil et le

chauffe-eau n'est pas inférieur à 3 m. Au cas où la distance minimale de 3 m ne pourrait pas être respectée, il faut installer un clapet anti-retour à l'intérieur de la conduite.

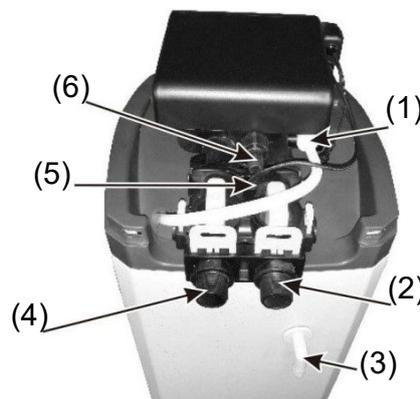
- L'eau d'entrée doit avoir une pression entre 0,1 et 0,6 MPa. Toute pression négative est à éviter à tout prix.
- Aucun produit chimique ne doit être utilisé au niveau de la valve d'entrée et de sortie. Aucun outil doit être utilisé avec lequel une force excessive pourrait être appliquée sur les composants en plastique ; sinon, ceux-ci peuvent être endommagés.
- La température de fonctionnement de l'adoucisseur d'eau est comprise entre 1 °C et 39 °C. L'appareil ne doit en aucun cas être exposé au gel.
- En tant que mesure de précaution, une bonde doit être présente, qui reprenne l'eau en cas de fuite consécutive à un dysfonctionnement.



| N° | Explication                                  |
|----|--|
| 1  | Fixer la sortie d'eau au-dessus de la bonde. |
| 2  | Distance : 4 cm                              |
| 3  | Bonde  |

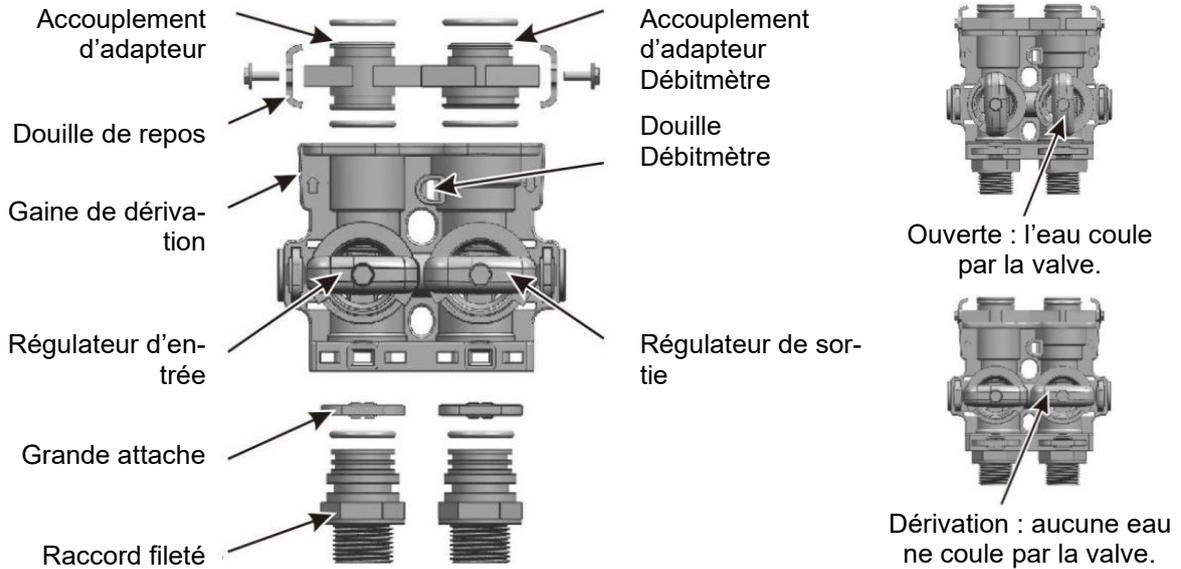
- Aucune pression doit être exercée sur l'adoucisseur d'eau. Les rayons directs du soleil ainsi que la chaleur émise par d'autres sources sont à éviter.
- Utiliser exclusivement du sel adoucisseur grossier.

### Conduits de l'adoucisseur d'eau

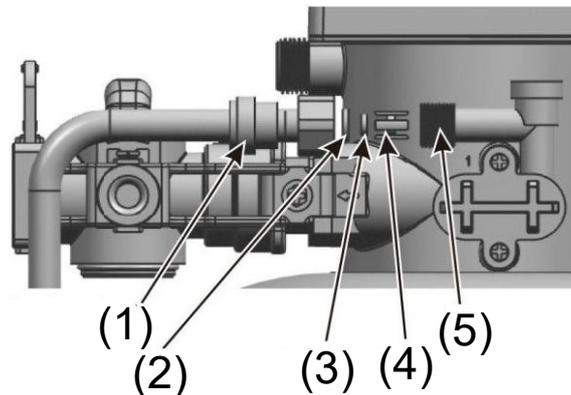


| N° | Dénomination        | N° | Dénomination |
|----|---------------------|----|--------------|
| 1  | Tuyau à saumure     | 4  | Entrée d'eau |
| 2  | Sortie d'eau        | 5  | Débitmètre   |
| 3  | Soupape de décharge | 6  | Bonde        |

### Valve de dérivation



### Unité de contrôle de débit du conduit de saumure (BLFC)

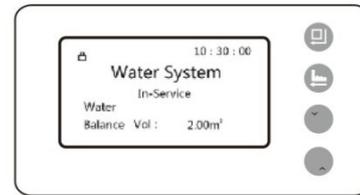
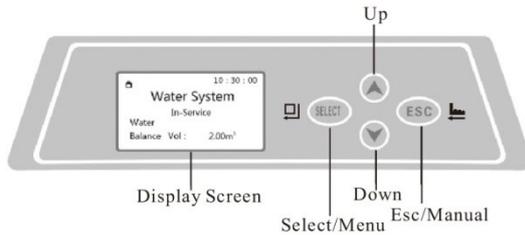


**Note !** L'extrémité du support de touche de BLFC munie de la petite traverse doit être engagée en première dans le raccord à saumure.

| Nº | Dénomination  | Nº | Dénomination               |
|----|---|----|----------------------------|
| 1  | Raccord rapide                                      | 4  | Porte-bouton du débitmètre |
| 2  | Bouton-poussoir du débitmètre du conduit de saumure | 5  | Raccord à saumure          |
| 3  | Bouton 4 du débitmètre à saumure                    |    |                            |

## Commande de l'unité de contrôle

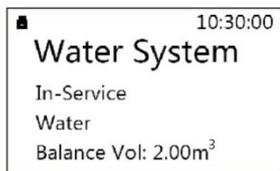
### Control Panel



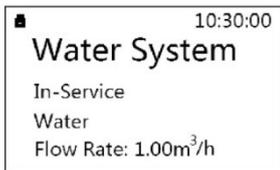
### Écran d'affichage (Display Screen)

a) Pendant le fonctionnement, l'écran d'affichage présente les écrans suivants à un intervalle de 10 s :

- quantité de l'eau traitée, p. ex. « 2.00m<sup>3</sup> ».



- débit actuel, p. ex. « 1.00m<sup>3</sup>/h »



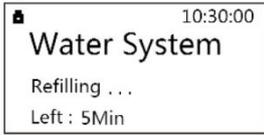
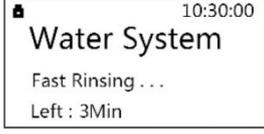
- temps de déclenchement en minutes, p. ex. « 2:00 »



b) Les écrans suivants sont affichés avec d'autres modes de fonctionnement :

| Mode de fonctionnement     | Écran affiché | Description  |
|----------------------------|---------------|--|
| Contre-lavage              |               | « 10:30:00 » est l'heure actuelle ; « 2Min » est la durée moyenne du mode, comptée à rebours |
| Rinçage lent de la saumure |               | « 30Min » est la durée moyenne du mode, comptée à rebours ; recharge par « Down-Flow »       |



|                          |  |  |
|--------------------------|--|--|
| Recharge de saumure      |   | « 5Min » est la durée moyenne du mode, comptée à rebours   |
| Rinçage rapide           |   | « 3Min » est la durée moyenne du mode, comptée à rebours   |
| Moteur marche            |   | Moteur marche.   |
| Verrouillage des touches |   | Verrouillage activé, pour déverrouiller, appuyez en même temps et pendant 5 s sur les touches montrées |
| Erreur d'entretien       |  | Error 1 = code d'erreur  |

#### Touche « Select/Menu »

- Appuyer sur cette touche pour entrer dans le menu des réglages. Naviguer dans le menu avec les touches flèche vers le bas et flèche vers le haut.
- Après avoir réglé un paramètre, appuyez encore une fois sur « Select/Menu » pour sauvegarder la valeur réglée. Vous entendrez un bip de confirmation.

#### Touche « ESC »

- En appuyant sur cette touche, vous pouvez sauter une étape du menu des réglages ; ce faisant, on accède p. ex. directement à la valeur prochaine.
- Par surcroît, vous pouvez, en appuyant sur la touche, activer ou désactiver la valve d'entrée/de sortie à la main.
- En appuyant sur cette touche, vous réaccéder au menu d'aperçu depuis le menu des réglages.
- En appuyant sur cette touche, vous quittez le mode de réglage d'un paramètre, la valeur réglée n'est pas sauvegardée.

#### Touches flèche vers le haut et flèche vers le bas

- En appuyant sur la touche flèche vers le haut et la touche flèche vers le bas, vous pouvez naviguer vers les entrées individuelles du menu des réglages.
- Pendant le réglage de l'un des paramètres, appuyer sur les touches flèches vers le haut et vers le bas pour modifier la valeur.
- Appuyer sur les deux touches pendant 5 s pour déverrouiller les touches.

#### D'autres informations

- Le temps s'affiche selon le système horaire sur 24 heures.
- Le débit est affiché en m<sup>3</sup>/h.
- La petite serrure affichée veut dire que les touches sont verrouillées.
- L'heure affichée dans le coin droit du haut est l'heure actuelle.

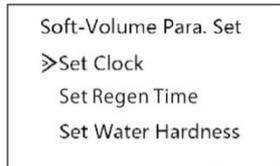


- Pendant le réglage de la valeur numérique d'un paramètre, les valeurs individuelles valables peuvent être passées en revue en appuyant une fois sur les touches flèches vers le haut ou vers le bas. Vous pouvez aussi accélérer cet affichage en maintenant enfoncée la touche. Une valeur est alors affichée toutes les 0,2 s. Lorsqu'on maintient enfoncée la touche plus de 3 s, 20 valeurs sont affichées toutes les 0,2 s.

## Réglage et sauvegarde des différents paramètres

### Réglages du menu utilisateur

- Les touches déverrouillées, appuyer sur la touche symbole pour accéder au menu.



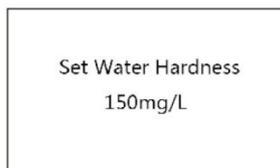
- Menu heure



- Menu régénération

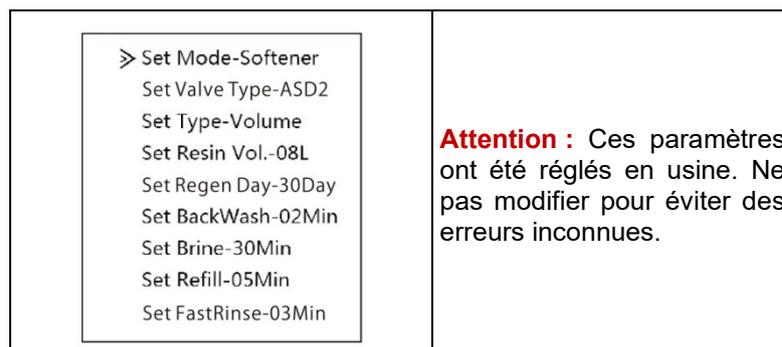


- Menu dureté de l'eau



### Réglages du menu système

Après le démarrage de l'appareil, quand le mode valve est affiché, appuyer en même temps sur les touches « ESC » et « Flèche vers le bas » pour accéder au menu système.





|  |   |
|--|---|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Set Mode</p> <p><input type="radio"/> Purifier</p> <p><input checked="" type="radio"/> Softener</p> </div>                                 | <p>Régler le mode.</p> <p><b>Attention :</b> Ne pas modifier les deux paramètres ; sinon, la valve ne fonctionne plus.</p>  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Set Valve Type</p> <p><input checked="" type="radio"/> ASD2</p> <p><input type="radio"/> ASD4</p> <p><input type="radio"/> ASU2</p> </div> | <p>Régler le mode valve.</p>  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Set Type</p> <p><input type="radio"/> Timer</p> <p><input checked="" type="radio"/> Volume</p> </div>                                      | <p>Régler le type.</p>  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Set Resin Vol</p> <p>08 L</p> </div>   | <p>Régler la quantité de la résine.</p> <p><b>Attention :</b> « 08 L » n'est qu'un exemple. Ne pas modifier la valeur ; sinon, l'eau ne peut plus être traitée de façon optimale.</p> |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Set Regen Day</p> <p>30 Day</p> </div>   | <p>Régler le cycle de régénération.</p>   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Set BackWash</p> <p>02 Min</p> </div>  | <p>Régler le contre-lavage.</p>   |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Set Brine</p> <p>30 Min</p> </div>   | <p>Régler le mélange de saumure.</p>  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Set Refill</p> <p>05 Min</p> </div>  | <p>Régler la recharge.</p>  |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Set Fast Rinse</p> <p>03 Min</p> </div>  | <p>Régler le lavage rapide.</p>   |

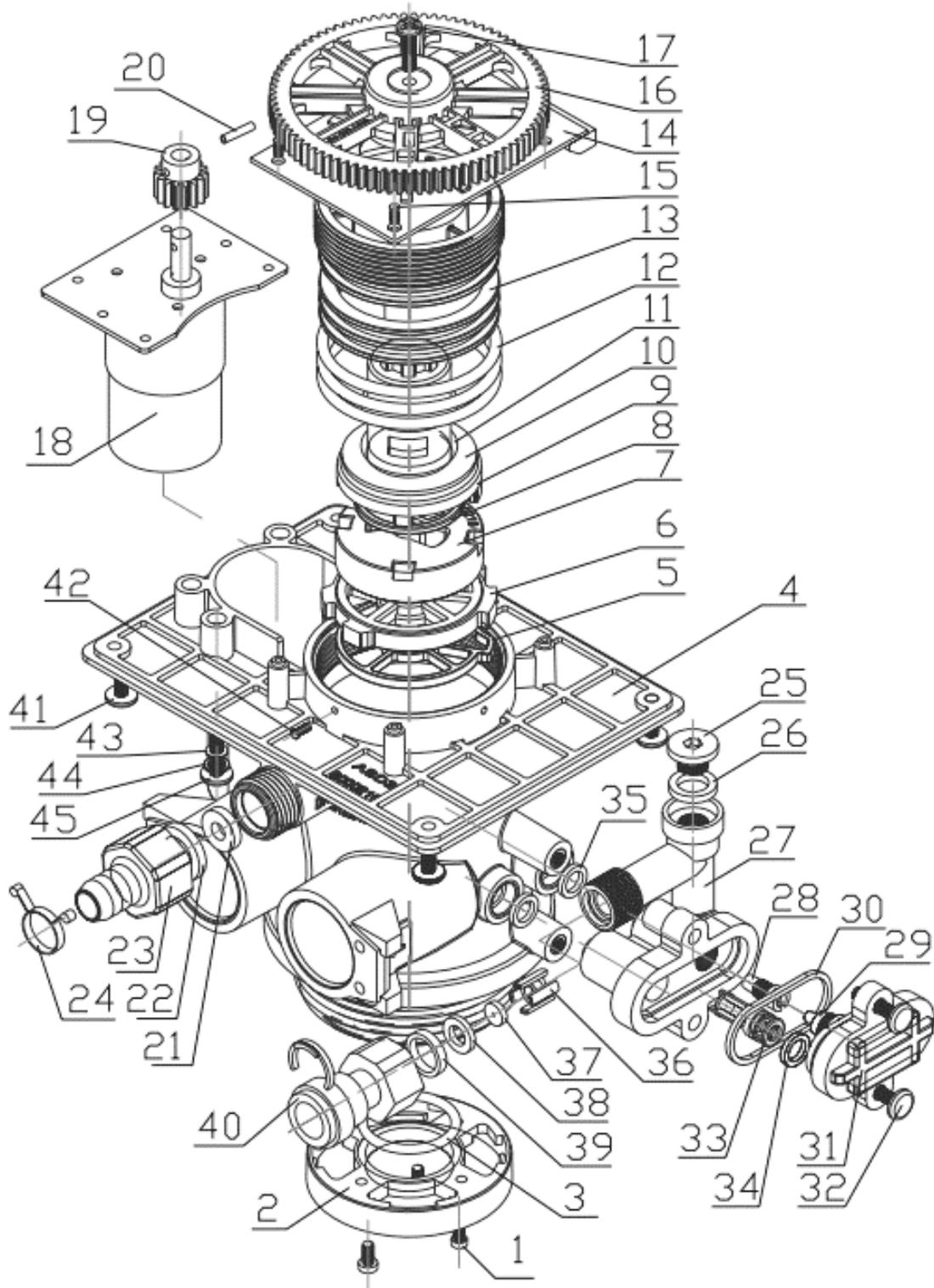
## Nettoyage de l'injecteur

Au cas où l'injecteur serait contaminé par des corps étrangers (p. ex. du sable, de petites pierres, etc.) ou d'autres traces de saleté, l'injecteur – veillant à amener la saumure – peut se bloquer. Un filtre à sédiments étant installé avant le système adoucisseur d'eau et le sel utilisé étant d'une qualité suffisante, il ne devrait pas y avoir lieu des blocages de l'injecteur. En cas d'une obstruction, l'injecteur doit être nettoyé. Pour le nettoyer, procédez comme suit (en tenant compte de la liste des pièces) :

1. Arrêter l'amenée d'eau.
2. Dévisser le raccord d'amenée d'eau froide.
3. Desserrer la vis de fixation avec un tournevis.
4. Enlever l'injecteur de l'unité de contrôle. Veiller à ne pas endommager le joint.
5. Puis, enlever le filtre de l'injecteur et son joint torique avec un tournevis.
6. Rincer et nettoyer à fond toutes les pièces dans de l'eau limpide et chaude.
7. Souffler le restant de l'eau et réassembler les dans l'ordre inverse.

## Liste des pièces et vue éclatée

| Nº | Dénomination                             | Qté | Nº | Dénomination                        | Qté |
|----|--|-----|----|-------------------------------------|-----|
| 1  | Vis                                      | 3   | 24 | Attache en acier                    | 1   |
| 2  | Raccord de crible                        | 1   | 25 | Vis en plastique                    | 1   |
| 3  | Joint torique de conduite montante       | 1   | 26 | Joint                               | 1   |
| 4  | Boîtier de valve                         | 1   | 27 | Corps d'injecteur                   | 2   |
| 5  | Joint d'anneau de fixation               | 1   | 28 | Col d'injecteur                     | 1   |
| 6  | Anneau de fixation                       | 1   | 29 | Buse d'injecteur                    | 1   |
| 7  | Disque mobile                            | 1   | 30 | Couverture de joint torique         | 1   |
| 8  | Joint de disque mobile                   | 1   | 31 | Couverture d'injecteur              | 1   |
| 9  | Tige de valve                            | 1   | 32 | Vis                                 | 2   |
| 10 | Rondelle antifriction                    | 1   | 33 | Filtre d'injecteur                  | 1   |
| 11 | Écrou-raccord de joint torique intérieur | 2   | 34 | Joint torique de filtre d'injecteur | 1   |
| 12 | Écrou-raccord de joint torique extérieur | 3   | 35 | Joint torique                       | 2   |
| 13 | Écrou de raccordement                    | 1   | 36 | Support de BLFC                     | 1   |
| 14 | Plaque de retenue                        | 1   | 37 | Bouton de BLFC                      | 1   |
| 15 | Vis                                      | 4   | 38 | Disque de pression                  | 1   |
| 16 | Entraînement en plastique                | 1   | 39 | Joint de fermeture rapide           | 1   |
| 17 | Vis                                      | 1   | 40 | Fermeture rapide                    | 1   |
| 18 | Moteur                                   | 1   | 41 | Vis                                 | 4   |
| 19 | Entraînement en cuivre                   | 1   | 42 | Vis                                 | 3   |
| 20 | Cheville                                 | 11  | 43 | Rondelle pour boulon                | 4   |
| 21 | Contrôle de débit de conduite d'effluent | 1   | 44 | Disque de ressort                   | 4   |
| 22 | Joint (1/2")                             | 1   | 45 | Vis                                 | 4   |
| 23 | Raccord de tuyau d'effluent              | 1   |    |                                     |     |



## Tableau de dépannage

| Problème                                   | Cause possible   | Solutions  |
|--|--|--|
| Unité de contrôle ne fonctionne pas        | Bloc d'alimentation déconnecté   | Connecter l'appareil sur la source de courant.                           |
|  | Cordon d'alimentation défectueux   | Remplacer.   |
|  | Appareil éteint  | Allumer.   |
|  | Bloc d'alimentation défectueux   | Remplacer.   |
| Mauvais moment de régénération             | Réinitialisation de la minuterie provoquée par une coupure de courant                                    | Régler de nouveau la minuterie de la régénération.                       |
| Appareil présentant des fuites             | Raccords de tuyaux desserrés   | Resserrer la pièce de raccord concernée.                                 |
| Bruits inhabituels émis par l'appareil     | Présence d'air dans l'appareil   | Procéder à un contre-lavage de l'appareil.                               |
| Eau laiteuse                               | Présence d'air dans l'appareil   | Ouvrir la valve de purge pour chasser l'air.                             |
| Adoucissement insuffisant de l'eau         | Très faible qualité de l'eau à adoucir   | Contacteur le distributeur d'eau.  |
|  | Temps de régénération trop long  | Réinitialiser le temps de régénération.                                  |
|  | Résine épuisée   | Régénérer ou remplacer la résine.  |
| Incapacité de l'appareil d'utiliser le sel | Trop faible pression d'eau   | Modifier la pression d'entrée ; valeur min. : 1,1 bar.                   |
|  | Conduite du réservoir à saumure bloquée  | Nettoyer la conduite du réservoir à saumure.                             |
|  | Injecteur bloqué   | Nettoyer ou remplacer l'injecteur.                                       |
|  | Fuite du contrôleur de saumure   | Vérifier le piston, les valves et les supports.                          |
| Débordement du réservoir à saumure         | Temps de remplissage déréglé   | Contacteur le revendeur.   |
| Absence d'adoucissement de l'eau           | Échec de régénération automatique  | Vérifier le raccordement électrique de l'unité de contrôle.              |
|  | Trop faible concentration de sel   | Maintenir le réservoir à saumure rempli de sel.                          |
|  | Injecteur bloqué   | Démonter l'injecteur et le nettoyer à l'eau courante.                    |
| Contre-lavages trop nombreux ou trop rares | Utilisation d'une mauvaise unité de contrôle de contre-lavage  | Remplacer la mauvaise unité de contrôle par une bonne unité de contrôle. |
|  | Fonctionnement de l'unité de contrôle de contre-lavage perturbé par des influences venant de l'extérieur | Démonter l'unité de contrôle et la nettoyer à l'eau courante.            |



|  |   |  |
|--|---|--|
| Fuite d'eau non traitée pendant le mode de service | Régénération insuffisante                 | Repasser à la régénération et s'assurer que la concentration de sel est bonne. |
|  | Fuite au niveau de la valve de dérivation | Remplacer le joint.  |
|  | Joint du tuyau d'effluent défec-tueux     | Remplacer le joint.  |
|  | Mauvais réglage de la dureté d'eau        | Régler la bonne dureté d'eau.  |

## Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WilTec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils).

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH.